НОВ БЪЛГАРСКИ УНИВЕРСИТЕТ

РЕЦЕНЗИЯ

от доцент д-р Веселин Чантов, УниБИТ

доцент в направление 3.5. Обществени комуникации и информационни науки (Чуждоезиковата комуникативна компетентност в контекста на непрекъснато образование)

за дисертационния труд на Еда Цаули

на тема: „Внедряване на подхода за интегрирано изучаване на предметното съдържание и чуждия език при преподаване на английски език за специални цели в академичен контекст.“

представен за придобиване на образователната и научна степен ”доктор”

в научна област: 1. Педагогически науки

професионално направление: 1.3. Педагогика на обучението по съвременни езици (специалност: Методика на чуждоезиковото обучение – английски език)

СОФИЯ

2023

1. Актуалност и значимост на разработвания научен проблем

Актуалността на избраната за разработване тема се определя от нарастващото значение на прилагането на подхода за интегрирано изучаване на предметното съдържание в университетска среда и все по-голямата роля на английския език, като средство за комуникация на работното място, и то чрез специализираната терминология на избраната професионална област. Навлизането на компетентностния подход в чуждоезиковото обучение от своя страна, налага промяна в методологията на преподаване, избора на подходящи подходи и до голяма степен дигитализирането на комуникацията между обучаваните и преподавателите.

Значимостта на разработвания научен проблем се корени в поставените от докторанта задачи. Да се проучи, опише, развие и представи с емпирични резултати от проведено проучване ролята и въвеждането на интегрирано изучаване на предметното съдържание и чуждия език при преподаване на английски език в бизнес програми на университети в Албания чрез изучаването на специализиран английски език.

2. Съответствие с националните изисквания за докторска дисертация

Направеното от докторант Цаули изследване и представените от нея документи за разглеждане напълно отговарят на изискванията на Закона за развитие на академичния състав на Република България и Правилника за прилагането му. Оригиналността на дисертацията е проверена чрез софтуера Strikeplagiarism, който показва, че дисертацията е независима работа, извършена от Еда Цаули с коефициент на сходство от 6,92% (под 10%) и вторичен коефициент на сходство от 2,39 (много под 10%).

3. Оценка на научните резултати и приносите на дисертационния труд

Дисертационният труд е разработен върху 272 страници основен текст, който включва 63 фигури и 40 таблици. Той е структуриран в увод, шест глави,

разположени в три основни части, заключение, списък на използваната литература, документи, списък с таблици и списък с фигурите.

4. Оценка на приносите от теоретичен и приложен характер

Сред **приносите с теоретичен характер** на настоящия дисертационен труд се открояват:

– Новото знание, синтезирано в процеса на изследване на интегрирано изучаване на предметното съдържание и преподаването на английски език за специализирани цели в университетска среда. Приемам твърдението на автора, че за интегрираното изучаване на предметното съдържание и чуждия език при преподаване на английски език за специални цели е писано много, но за пръв път се прави опит да се изследва този род обучение в университетска среда в Албания;

– Обоснованият модел за прилагане на подхода в процеса на придобиване на чуждоезикови компетенции в професионалната сфера е апробиран чрез експериментално изследване – теоретично и методически, а представените резултати отговарят на съвременните изисквания за провеждане на академични изследвания и съответно допринасят за педагогическата практика на преподаването на чужди езици.

Приноси с приложен характер:

– Определено е полето на прилагане на специализираните подходи за интегрирано изучаване на предметното съдържание и чуждия език при преподаване на английски език за специални цели;

– Предложен е мощен инструментариум за прилагане на методиката при планиране, реализация и верификация на съвременния подход при изучаването на английски език при бизнес и административни технологии и комуникации – в полза на педагогическата колегия.

Получените от докторанта резултати в изследването на проблематиката могат да бъдат база за изграждане на интеграционна информационна среда,

осигуряваща оперативно съвместим автоматизиран обмен на информация и данни между различните университети в страната и чужбина, където английският език се изучава за специализирани цели. Това, от своя страна, ще подобри достъпа до добри практики и ще повиши езиковата култура на студентите.

4. **Оценка на публикациите на докторанта и автореферата към дисертацията.**

Представените от Еда Цаули 5 публикации по темата на дисертационния труд (2018-2021) са точно в направлението на нейните научни изследвания и приемам, че могат да осигурят представителност на изводите и резултатите от тях. Освен това тя е написала впечатляващ брой статии и е участвала в също толкова впечатляващ брой форуми по темата за изучаването на чужди езици и интегрирането на изучаването на предметното съдържание и чуждия език при преподаване на английски език за специални цели в учебния процес.

Авторефератът е написан в съответствие с изискванията. Съответства напълно както на Закона за развитие на академичния състав на Република България и Правилника за прилагането му. Авторефератът напълно отразява духа и съдържанието на дисертационния труд.

Много добро впечатление прави правилният научен стил, прецизността на изложението, терминологичната точност. Текстът е лесен за четене, достъпен. Това по никакъв начин не намалява научната му стойност, а напротив, показва високата култура и отговорност на автора.

4. Критични бележки и препоръки

Изследването на процесите и нововъведенията в научната област на докторантката е широкообхватно, но пък приложимостта на резултатите е конкретна и целесъобразна. Не намирам съществени слабости в структурата

на предоставената за становище дисертация. Работата отговаря на изискванията на нормативната уредба в Република България за развитие на академичния състав. Препоръчвам дисертацията да бъде издадена като монографичен труд, за да може резултатите от направеното изследване да бъдат разпространени в по-широк кръг от специалисти по методика на преподаването на чужди езици.

5. Заключение

Като отчитам актуалността и значимостта на изследвания научен проблем в дисертационния труд на тема **„Внедряване на подхода за интегрирано изучаване на предметното съдържание и чуждия език при преподаване на английски език за специални цели в академичен контекст“** и автореферата към него, оригиналността на разработката и качеството на постигнатите научни резултати от автора Еда Цаули намирам, че дисертацията представлява добре оформено научно изследване с постигнати теоретични и практико-приложни резултати и отговаря на изискванията за получаване на образователна и научна степен „доктор”.

Давам своя положителен глас и предлагам на уважаемите членове на научното жури да се присъди на Еда Цаули образователната и научна степен ”доктор” в професионално направление **1.3. Педагогика на обучението по съвременни езици (специалност: Методика на чуждоезиковото обучение – английски език)**

Член на журито и рецензент:

(доц. д-р Веселин Чантов)

21 февруари 2023 г.

гр. София